

cat v 130

De Echte

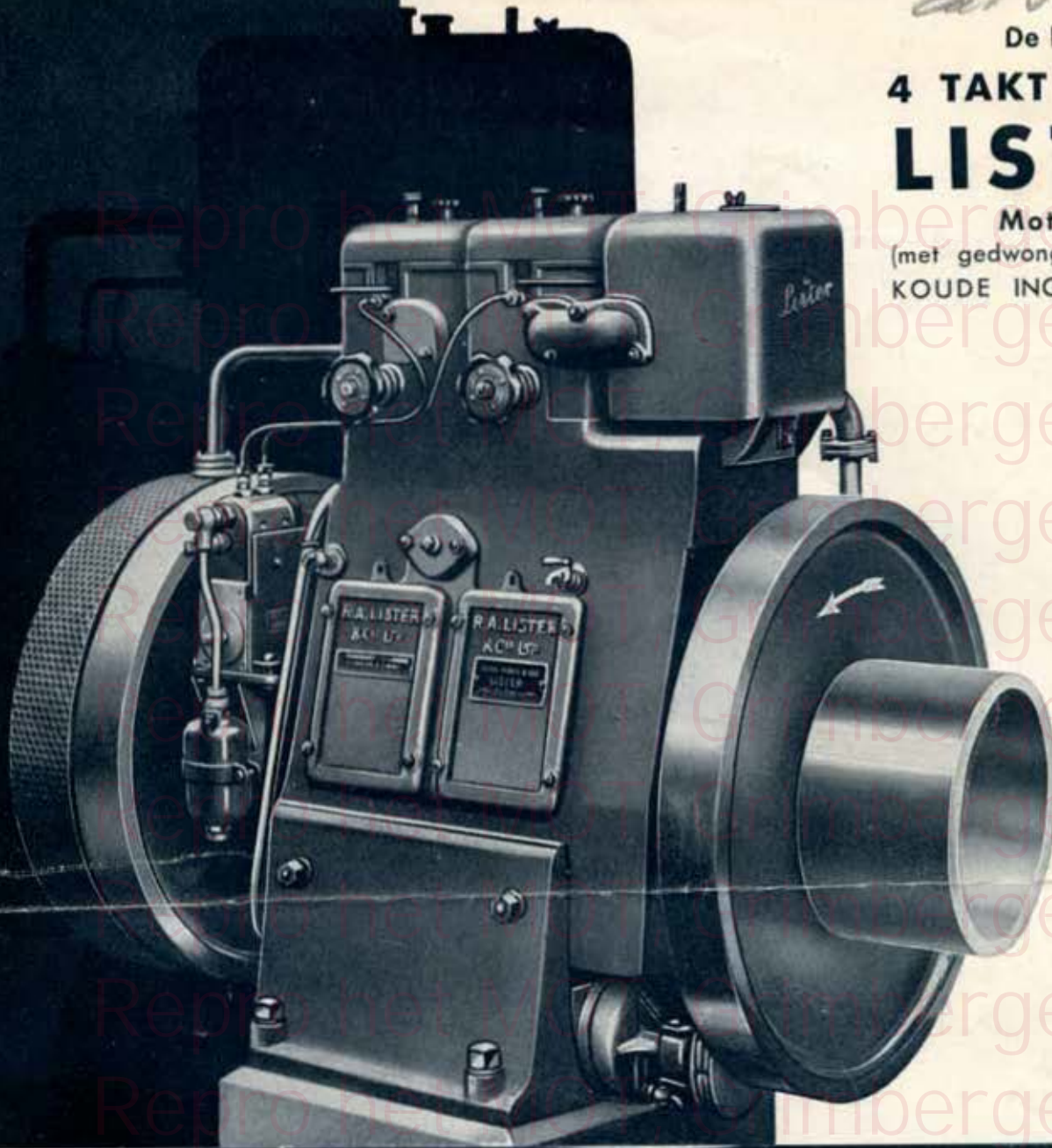
4 TAKT DIESEL

LISTER

Motoren

(met gedwongen insputing)

KOUDE INGANGZETTING



DIESEL
LISTER

ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX **R. A. LISTER & C^{ie}**

Tentoonstellingszaal : Koninklijkestraat, 111
TEL. 17.56.37

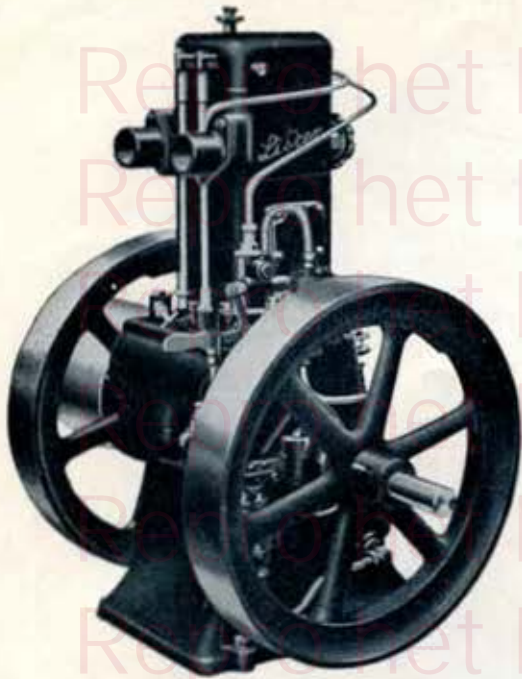
Brussel

LANDEN TELEFOON : 35

Handelsregister : Hoei 75.

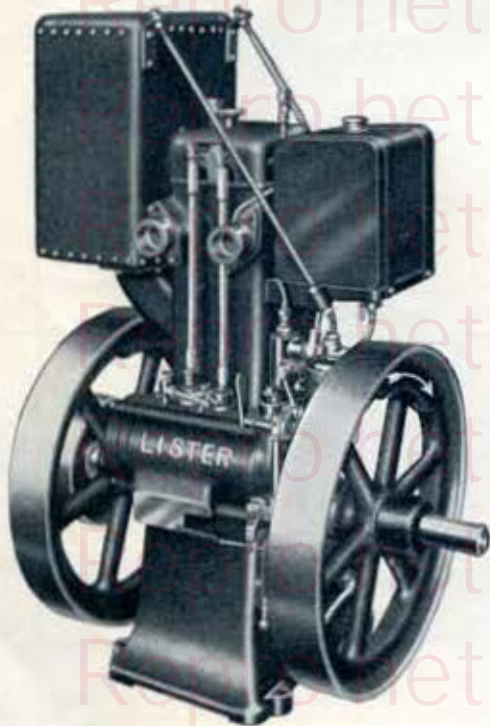
Repro het MOT, Grimbergen

DE SPAARZAAMSTE MOTOR - KRACHT



Klein 4 takt Diesel Lister Motor
5/6 PK

Deze motor kan op vervoerbare wagen geplaatst worden



BEPALING **5/6 PK**

1 cilinder
2 Vliegwielen
Snelheid : 600 toeren

Uitboring	114 m/m 7
Looping	139 m/m 7
Krukas (doorsnede)	50 m/m 8

VLIEGWIELEN

Doorsnede	610 m/m
Breedte	90 m/m

POULIE

Doorsnede	254 m/m
Breedte	178 m/m

PLAATSBENEMING

Lengte	902 m/m
Breedte	610 m/m
Hoogte	1016 m/m

VOETSTUK (middenpunt van gat tot gat)

Lengte	330 m/m
Breedte	330 m/m
Gewicht (motor alleen)	298 kgs
Vastzettingen	12 m/m
Buizen der ontsnapping	40 x 49 m/m
Buizen der waterleiding	26 x 34 m/m

Zelfde motor 5/6 PK voorzien met waterbak vastgemaakt aan den cilinder der motor.

Deze type wordt gewoonlijk geleverd aan de klanten die over weinig plaats beschikken en waar de motor alleenlijk eenige uren per dag moet werken.

Eenvoudigheid

- Geen magneto
- Geen bougie
- Geen carburator
- Geen naphte

Spaarzaamheid

10 c^{men}
per paardekracht-uur

40%. SPAARZAMER DAN DE 2 TAKT RUW-OLIE MOTOREN

DE PAARDEKRACHT - UUR AAN 10 C^{MEN}.

Eenvoudigheid

Geen magneto
Geen bougie
Geen carburator
Geen naphte

BEPALING 10/12 PK

2 cilindres
2 vliegwielen
Snelheid : 600 toeren

Uitboring. 114 m/m 7
Looping 139 m/m 7
Krukas (doorsnede) 50 m/m 8

VLEI GWIELEN

Doorsnede 610 m/m
Breedte 90 m/m

POULIE

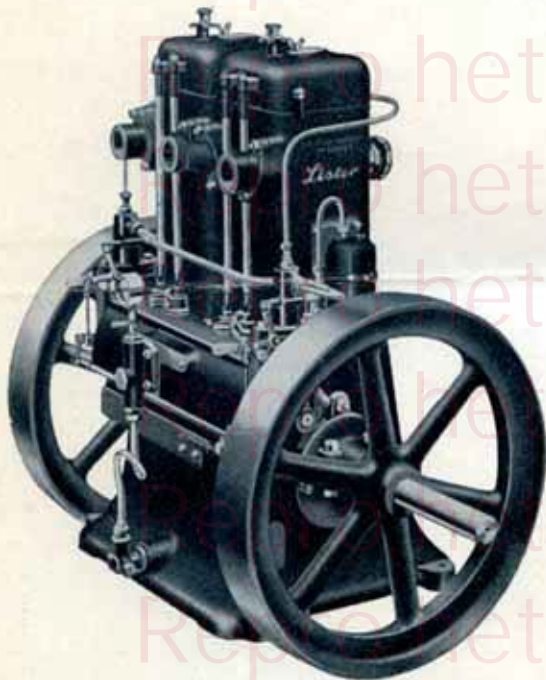
Doorsnede 305 m/m
Breedte 229 m/m

PLAATSBENEMING

Lengte. 1270 m/m
Breedte 610 m/m
Hoogte 1016 m/m

VOETSTUK (middenpunt van gat tot gat)

Lengte 558 m/m
Breedte 391 m/m
Gewicht (motor alleen) 470 kgr.
Vastzettingsgaten 16 m/m
Buizen der ontsnapping 40x49 m/m
Buizen der waterleiding 32x42 m/m



4 Takt Diesel Lister Motor 10/12 PK

Deze motor kan op vervoerbaren wagen geplaatst worden

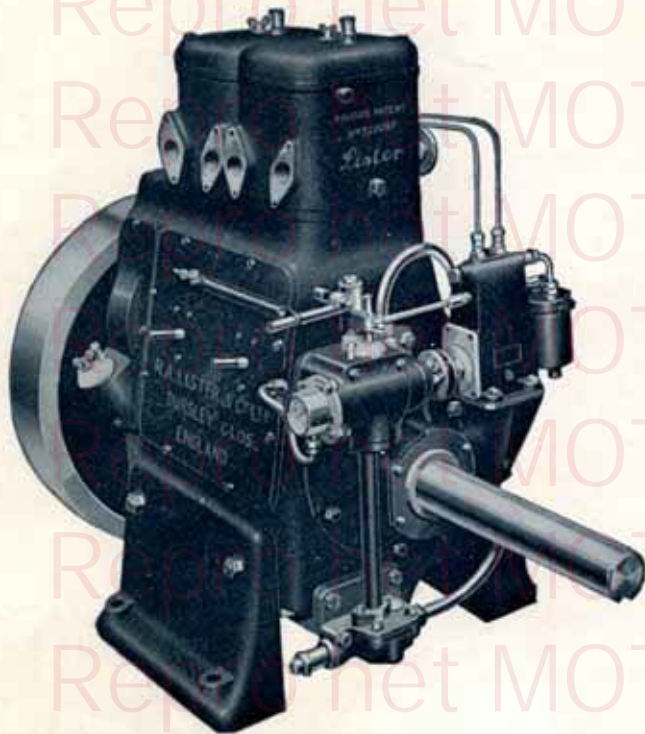
**Groot gemak
voor ingangzetting**

Zonder lamp, cigaret, enz.

Spaarzaamheid
10 C^{mEN}
per paardekracht-uur

DE FABRIEKEN LISTER VERVAARDIGEN ALLEENLIJK DE 4 TAKT DIESEL MOTOREN

DE REGELMATIGSTE MOTOR-KRACHT



BEPALING

18/22 PK

2 cilindres
1 vliegwiel
Snelheid 1000/1200 toeren

Uitboring . . .	114 m/m	7	PLAATSBENEMING	
Looping . . .	139 m/m	7	Lengte	1412 m/m
Krukas (doorsn.)	69 m/m	85	Breedte	660 m/m
VLEI GWIEL			Hoogte.	1030 m/m
Doorsnede . .	660 m/m		VOETSTUK	
Breedte	127 m/m		(middenpunt van gat tot gat)	
POULIE			Lengte	603 m/m
Doorsnede . .	356 m/m		Breedte	308 m/m
Breedte	229 m/m			
Buizen der ontsnapping.				50 x 60 m/m
Buizen der waterleiding.				40 x 49 m/m
Vastzettingsgaten				19 m/m

4 Takt Diesel Lister Motor 18/22 PK

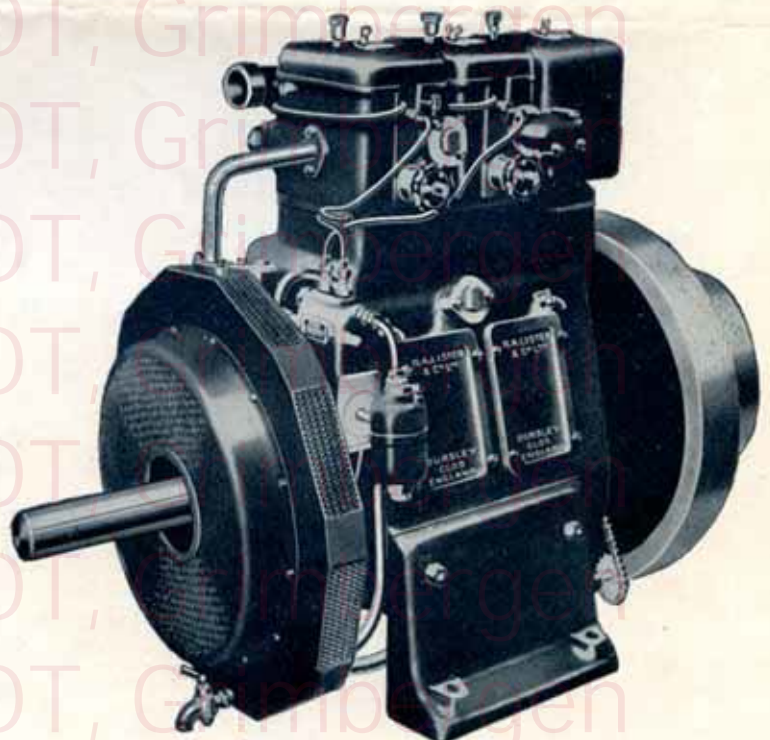
Deze motor kan op vervoerbare wagen geplaatst worden

Voor vaststaande instellingen wordt deze motor gewoonlijk geleverd met groote waterbakken.

Deze motor kan nochtans ook geleverd worden met verkoelingsradiator, zooals figuur hiernevens.

- Geen magneto**
- Geen bougie**
- Geen carburator**
- Geen naphte**

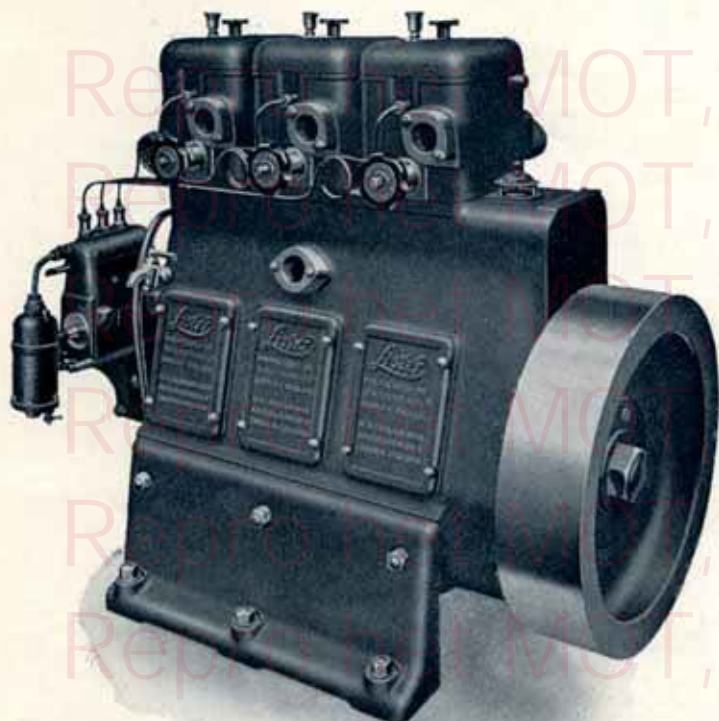
Oogenblikkelijke ingangzetting



4 Takt Diesel Lister Motor 18/22 PK met radiator

DE 4 TAKT DIESEL LISTER MOTOREN ZIJN WERELD OM BEKEND

8 MAAL BETERKOOP DAN DE ELECTRICITEIT



4 Takt Diesel Lister Motor **27/33 PK**

Deze motor kan geleverd worden met radiator

BEPALING

27/33 PK

1 vliegwiel
Snelheid : 1000/1200 toeren
3 cylinders

Uitboring 114 m/m 7
Looping 134 m/m 7
Krukas (doorsnede) 69 m/m 85

VLIEGWIEL

Doorsnede 660 m/m
Breedte. 115 m/m

POULIE

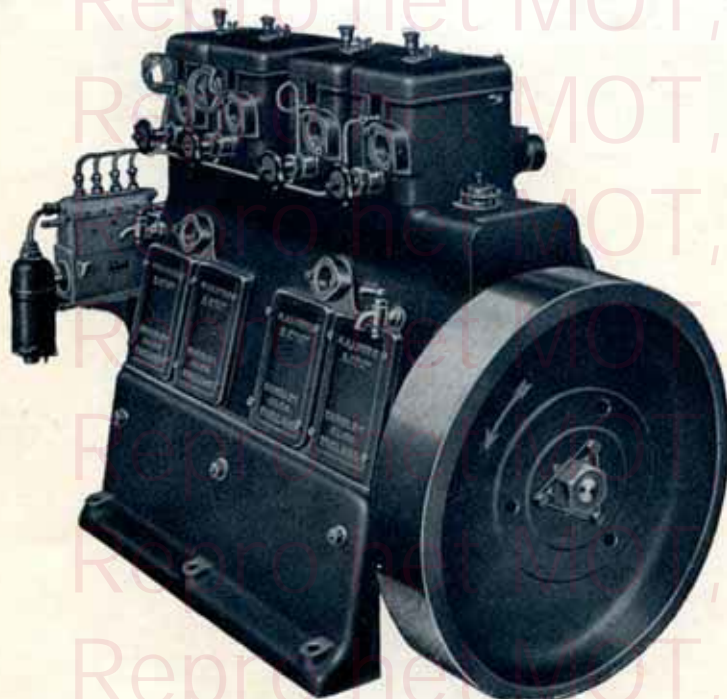
Op aanvraag
Gewicht motor alleen 850 kgs

PLAATSBENEMING

Lengte 1671 m/m
Breedte. 660 m/m
Hoogte. 1030 m/m

VOETSTUK (middenpunt van gat tot gat)

Lengte 603 m/m
Breedte. 273 x 273 x 273
Vastzettingsgaten 19 m/m
Buizen der ontsnapping 50x60 m/m
Buizen der waterleiding 40x49 m/m



4 Takt Diesel Lister Motor **38/40 PK**

BEPALING

38/40 PK

4 cylinders
1 vliegwiel
Snelheid 1000/1200 toeren

Uitboring 114 m/m 7
Looping 139 m/m 7
Krukas (doorsnede) 69 m/m 85

VLIEGWIEL

Doorsnede 660 m/m
Breedte. 115 m/m

POULIE Op aanvraag

GEWICHT

Motor alleen 1075 kgs

PLAATSBENEMING

Lengte 1893 m/m
Breedte. 660 m/m
Hoogte. 1030 m/m

VOETSTUK (middenpunt van gat tot gat)

Lengte 603 m/m
Breedte. 387 x 387 x 387
Vastzettingsgaten 19 m/m
Buizen der ontsnapping 50x60 m/m
Buizen der waterleiding 40x49 m/m

2 GRAMMEN SMEEROLIE PER PAARDEKRACHT-UUR

Repro het MOT, Grimbergen

KENMERKEN DER 4 TAKT DIESEL MOTOREN LISTER

De Diesels « LISTER » werken volgens het echt 4 takt DIESEL systeem, met kleppen van boven dewelke werken door middel van tuimelaars. ● **Grondregel der werking.** — De Diesels « LISTER » hebben geen ontstekings-orgaan, noch magneto, noch verwarming noodig. ● De motor-takt komt voort door de ontploffing der fijne straal ruwe olie dewelke in aanraking komt met de zeer samengedrukte lucht in den cylinder. ● De Diesel « LISTER » motoren zijn met " **gedwongen inspuiting** ", 't is te zeggen dat er geene mengeling voor de ontploffing is, de lucht alleen wordt samengedrukt tijdens de opgaande looping van den zuiger (compressieslag), 't is alleenlijk op het einde der looping dat de ruwe olie met de samengedrukte lucht gemengd wordt en dan onmiddellijk ontploft. Dit stelsel heeft het voordeel dat het aanbrengen van brandstof nooit moet geregeld worden, dit aanbrengen wordt automatisch geregeld door de pomp en dit volgens de noodige kracht.

Koude ingangzetting met den draaier. — De koude ingangzetting met den draaier bekomt men altijd onmiddellijk zonder de minste voorafgaande gereedmaking, door het enkel feit dat men op eene eenvoudige en snelle wijze de compressie (Brevet Lister) van den motor kan veranderen.

De Diesels « LISTER » zijn gemaakt om met eene normale compressie te werken, dewelke eene regelmatige looping verzekert, zonder slagen noch bevingen. ● Doch deze normale compressie voor eene regelmatige werking, zou niet voldoende zijn voor de koude ingangzetting; van eenen anderen kant, de hooge compressie dewelke de koude ingangzetting toelaat, zou schadelijk zijn voor de goede werking der motor en zou zelfs groote nadeelen veroorzaken en voornamelijk het spoedige verslijt door te hevige slagen. ● Dit moeilijk vraagstuk werd na verschillende jaren studie op de Diesels « LISTER » opgelost, door de bijvoeging eener sterke bijkomende compressiekamer; de twee kamers kunnen verbonden of afgezonderd worden. Voor de ingangzetting: afgezonderde kamers, hooge compressie. Voor de normale werking: verbonden kamers, normale compressie.

Inspuiting der brandstof door pomp met hooge drukking en inspuiter « Bosch ». ● **Smering** door pomp en plassing. ● **Algemeene vervaardiging** bijzonderlijk verzorgd en dit volgens de gewoonte der fabrieken Lister, bouwstoffen van eerste keus, verwisselbaarheid aller vervangstukken, volmaaktheid en afwerking zonder medediging. ● **Levering.** De Diesel-LISTER motoren worden altijd geleverd gansch volledig, gereed om te werken, met alle bijbehoeftigheden, inbegrepen de waterbak voor verkoeling met buiswerk en gewone poulie. Zij worden verzonden in eene goed gesloten kist. ● **Waarborg.** De Lister motoren worden gewaarborgd tegen breuk en goede werking. Deze waarborg bestaat in het kosteloos vervangen der stukken dewelke binnen één jaar uit oorzaak eener vervaardigingsfout breken. Al de Lister motoren worden zorgvuldig beproefd in de fabriek vóór de verzending.

BIJZONDERE KENMERKEN DER DIESEL-LISTER MOTOREN

Reeks 1000/1200 toeren

De Diesels « LISTER » dezer reeks zijn vervaardigd met stukken aller sterkte en worden gewoonlijk geplaatst met groote waterbakken voor de verkoeling; instelling dewelke zeer goed past voor vaststaande motoren dewelke hard en lang moeten werken. ● Indien het noodig is voor deze reeks een motor te bezitten, gemakkelijk te vervoeren, raden wij ten zeerste aan, onze motor geplaatst op wagen zooals figuur op het laatste blad dezer catalogoog. Hier gebruiken wij het stelsel van verkoeling met ronde radiator vastgehecht aan den motor, en waterleiding gedreven door eene omdraaiende pomp.

Deze reeks bezit de smering met drukkingspomp door de krukas en knokkenas en kan veranderd worden in schipmotoren. Deze motoren zijn ook in overeenstemming met het lastenkohier der Zeesche Verzekeringsmaatschappijen.

EEN ONDERRICHTINGSBOEK MET DE VOLLEDIGE BESCHRIJVING DER MOTOR,
WORDT KOSTELOOS AAN IEDER KOOPER AANGEBODEN

BESCHRIJVING DER MODELLEN MET GROOTE SNELHEID

VOETSTUK. — In gietijzer allereerste hoedanigheid, gegoten in één stuk met de waterkamer der cylinder.

HOOFDDEEL DER CYLINDER. — In vast gelijkvormig gietijzer. — Vernieuwbaar.

ZUIGER. — In speciaal mengsel van aluminium, gemaakt volgens de eischen der « AIR BOARD », en voorzien van 3 segmenten voor de drukking en één voor de smering.

KOP DER CYLINDER. — Gemaakt met kleppen van boven, dewelke werken met stootstangen, waarvan de twee uiteinden in de olie komen. De kop der cylinder bevat de gebreveteerde verbrandingskamer « LISTER ».

GEBREVETEERDE VERBRANDINGSKAMER « LISTER ». — Dit stelsel laat toe heel gemakkelijk koud zijnde in gang te zetten, zonder gebruik te moeten maken eener verwarmingskardoes, eener lamp of hetzij welk ander middel. Bij de ingangzetting is de drukking verhoogd; zij wordt verlaagd voor de normale werking.

TANDEN AS. — Gansch volledig uit één stuk, gesmeed in stof van eerste hoedanigheid.

KRUKAS. — In speciaal staal van buitengewone sterkte en gemaakt volgens de eischen der « LLOYDS » voor hetgeen de schepen der hooge zee aangaat.

STANG. — In gesmeed staal, voorzien van een bronzen kussen aan den kop en een bronzen kussen met wit metaal van onder.

MAZOETPOMP EN MAZOETINSPUITINGSKLEP. — De motor is voorzien eener mazoetpomp en mazoetinspuitingssklep der type « BOSCH ».

REGELAAR. — Der type met verschillende hoeveelheden, werkende door het stelsel « BYE PASS ». De looping der pomp is gedurig en de aangebrachte hoeveelheid mazoet voor eene zekere kracht is geregeld door den regelaar.

SMERING. — Door gedwongen voeding voor de deelen van den motor, uitgezonderd het kussen van boven aan de stang, hetwelk gesmeerd wordt door plassing. Eene pomp, verdrongen in de olie, geeft de noodige hoeveelheid.

VERZENDINGEN PER SCHIP

	GEWICHT		OMVANG
	NETTO	BRUTTO	
5/6 PK	292 Kg.	381 Kg.	1.02 m ³
10/12 PK	437 Kg.	546 Kg.	1.41 m ³
18/22 PK	711 Kg.	787 Kg.	1.55 m ³
27/33 PK	850 Kg.	940 Kg.	1.70 m ³
38/40 PK	1270 Kg.	1397 Kg.	1.98 m ³

BESCHRIJVING DER MODELLEN MET KLEINE SNELHEID

VOETSTUK. — In sterk en wel afgemaakt gietijzer.

CYLINDER. — De cylinder is gansch uit vast korrelgietijzer gegoten; hij is buitengewoon hard tegen alle slijt.

ZUIGER. — In gietijzer met 3 segmenten voor de drukking en één voor de smering.

KOP DER CYLINDER. — Gemaakt met kleppen van boven, dewelke werken met stootstangen, waarvan de twee uiteinden in de olie komen. De kop der cylinder bevat de gebreveteerde verbrandingskamer « LISTER ».

GEBREVETEERDE VERBRANDINGSKAMER « LISTER ». — Dit stelsel laat toe heel gemakkelijk koud zijnde in gang te zetten, zonder gebruik te moeten maken eener verwarmingskardoes, eener lamp, of hetzij welk ander middel. Bij de ingangzetting is de drukking verhoogd; zij wordt verlaagd voor de normale werking.

TANDEN AS. — In zacht samengedrukt staal, met tanden welke vastgezet zijn bij middel van kegelvormige spieën.

KRUKAS. — In speciaal staal van buitengewone sterkte.

STANG. — In gesmeed staal en voorzien van kussens boven en onder in wit metaal.

MAZOETPOMP EN MAZOETINSPUITINGSKLEP. — De motor is voorzien eener mazoetpomp en mazoetinspuitingssklep der type « BOSCH ».

REGELAAR. — Der type met verschillende hoeveelheden, werkende door het stelsel « BYE PASS ». De looping der pomp is gedurig en de aangebrachte hoeveelheid mazoet voor eene zekere kracht is geregeld door den regelaar.

SMERING. — Eene pomp smeert de twee hoofdkussens; de stangkussens worden gesmeerd door plassing in de olie dewelke zich in het voetstuk van den motor bevindt.



Al onze motoren kunnen op vervoerbare wagens geplaatst worden